

# Hướng dẫn về **Trợ cấp hỗ trợ nuôi con ứng phó giá cả tăng cao** của Chính phủ

Sẽ chi trả **1 lần duy nhất 20.000 yên** cho mỗi **trẻ thuộc đối tượng áp dụng!**

## ■ Đầu tiên... Có cần đăng ký không?

Về nguyên tắc, **không cần đăng ký**.

Lưu ý: **Đối với những trường hợp cần đăng ký, vui lòng xem mục "6" ở mặt sau.** Ngoài ra, chỉ trong trường hợp không mong muốn nhận hoặc muốn thay đổi tài khoản nhận tiền, vui lòng gửi lại Phiếu thông báo trước ngày (dd) tháng (mm), hoặc trực tiếp mang đến quầy tiếp nhận được ghi ở mặt sau.

Thành phố  
Oyama

① Sẽ gửi hướng dẫn về khoản trợ cấp.

② Chỉ trong trường hợp không mong muốn nhận hoặc muốn thay đổi tài khoản nhận tiền, vui lòng gửi lại Phiếu thông báo được đính kèm theo hướng dẫn này.

③ Tiền sẽ được chuyển vào tài khoản nhận trợ cấp trẻ em, v.v.

Lưu ý: Những trường hợp thuộc mục "6" ở mặt sau vui lòng nộp Đơn đăng ký.

Hộ gia đình  
nuôi con

Những người  
cần đăng ký

## 1. Con nhà tôi có thuộc đối tượng áp dụng hay không? [Trẻ thuộc đối tượng áp dụng]

Trẻ thuộc các trường hợp sau đây sẽ thuộc đối tượng áp dụng.

- (1) Trẻ thuộc đối tượng được chi trả Trợ cấp nuôi con của **phần trợ cấp tháng 9 năm 2025(\*)** ((\*) Đối với trẻ sinh trong tháng 9 năm 2025 thì là phần trợ cấp tháng 10)
- (2) Trẻ sinh trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 10 năm 2025 **đến ngày 31 tháng 3 năm 2026**

## 2. Ai sẽ là người nhận? [Đối tượng được chi trả]

Người có mức đóng góp duy trì sinh hoạt gia đình cao hơn trong số **người nhận trợ cấp trẻ em** thuộc trường hợp (1) nêu trên hoặc **người bảo hộ** thuộc trường hợp (2) nêu trên

## 3. Được nhận bao nhiêu? [Số tiền chi trả]

**20.000 yên** cho mỗi trẻ thuộc đối tượng áp dụng (1 lần duy nhất).

## 4. Khi nào sẽ được nhận? [Thời điểm chi trả]

**Thành phố Oyama sẽ bắt đầu chi trả lần lượt từ Cuối tháng hai.** Sau đó, nếu không xác nhận được khoản tiền đã được chuyển vào tài khoản, vui lòng liên hệ với quầy tiếp nhận được ghi ở mặt sau. Lưu ý: Đối với các trường hợp thuộc mục "6" ở mặt sau, do cần phải đăng ký nên thời điểm chi trả sẽ khác.

Tiếp theo ở mặt sau. Vui lòng đọc kỹ!

## 5. Sẽ được nhận bằng cách nào? [Phương thức chi trả]

(1) Người nhận trợ cấp trẻ em

Về nguyên tắc, khoản chi trả sẽ được chuyển vào tài khoản nhận trợ cấp trẻ em tại thời điểm chi trả tháng 10 năm 2025 (\*), hoặc vào tài khoản đã thông báo bằng Phiếu thông báo. ((\*)) Đối với trẻ sinh trong tháng 9 năm 2025 thì áp dụng thời điểm chi trả tháng 12.

(2) Người bảo hộ đã đăng ký (đối tượng thuộc mục "6")

Khoản chi trả sẽ được chuyển vào **tài khoản đã chi định trong Đơn đăng ký**.

Lưu ý: Trường hợp tài khoản đã đóng hoặc đã thay đổi, v.v. khiến không thể chuyển khoản thì sẽ không được chi trả. Vì vậy, vui lòng liên hệ với quầy tiếp nhận dưới đây trước cuối Ngày 10 hàng tháng, từ tháng Hai đến tháng Tư.

## 6. Trường hợp nào cần phải đăng ký?

**Những trường hợp được nêu dưới đây về nguyên tắc cần phải đăng ký.** Vui lòng nộp Đơn đăng ký được gửi kèm theo.

- Người bảo hộ của trẻ sinh trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 1 năm 2026 đến ngày 31 tháng 3 năm 2026
- Công chức đang nhận trợ cấp trẻ em từ cơ quan mà mình công tác (tham khảo phần "Dành cho công chức" bên dưới)
- Người bảo hộ cần đăng ký trợ cấp trẻ em do ly hôn (bao gồm cả trường hợp đang trong quá trình hòa giải ly hôn, v.v.) kể từ ngày 1 tháng 10 trở đi

## 7. Những trường hợp này thì thế nào?

### ■ Trường hợp thay đổi chỗ ở thì sao?

Khoản chi trả **sẽ được chuyển từ thành phố, thị trấn hoặc làng xã (bao gồm cả khu đặc biệt) đã chi trả trợ cấp trẻ em phần tháng 9 (hoặc trợ cấp trẻ em phần tháng 10 đối với trẻ sinh trong tháng 9 năm 2025)** vào tài khoản nhận trợ cấp trẻ em hoặc tài khoản đã được thông báo bằng Phiếu thông báo. Nếu có điểm nào chưa rõ, vui lòng liên hệ với thành phố, thị trấn hoặc làng xã nơi cư trú trước khi chuyển đi như đã đề cập phía trên.

### ■ Tôi đang lánh nạn cùng con do bạo lực gia đình (DV), trong trường hợp này thì thế nào?

Nếu tại thành phố, thị trấn hoặc làng xã nơi đang lánh nạn đã thực hiện thủ tục thay đổi người nhận trợ cấp trẻ em thì vẫn có thể nhận khoản chi trả của lần trợ cấp này. Vì vậy, vui lòng trao đổi với thành phố, thị trấn hoặc làng xã nơi đang lánh nạn càng sớm càng tốt. Không cần chuyển đổi nơi đăng ký cư trú, cũng không cần liên hệ với thành phố, thị trấn hoặc làng xã nơi người phối ngẫu đang cư trú.

## ~ Dành cho công chức ~

**Đối với công chức, trước tiên vui lòng xác nhận về thủ tục tại cơ quan mà mình công tác.**

Ngoài ra, nên đăng ký tài khoản nhận tiền nhà nước để việc nhận khoản trợ cấp được thuận lợi (chỉ đăng ký tài khoản nhận tiền nhà nước không có nghĩa là đã hoàn tất thủ tục đăng ký nhận khoản trợ cấp lần này nên vui lòng lưu ý).

### Nơi liên hệ (Tòa thị chính Oyama)

Quầy tiếp nhận "Trợ cấp hỗ trợ nuôi con ứng phó giá cả tăng cao"

Điện thoại: **0285 (22) 9634**

(Thời gian tiếp nhận: Các ngày làm việc trong tuần từ 0:00 đến 00:00)

### Nơi liên hệ (quốc gia)

Cơ quan Trẻ em và Gia đình - Trung tâm hỗ trợ qua điện thoại

Điện thoại: **0120-252-071**

(Thời gian tiếp nhận: Các ngày làm việc trong tuần từ 9:00 đến 18:00)



**Vui lòng lưu ý đề phòng các hành vi "Lừa đảo chuyển tiền" hoặc "Lừa gạt chiếm đoạt thông tin cá nhân" liên quan đến "Trợ cấp hỗ trợ nuôi con ứng phó giá cả tăng cao".**

Thành phố Oyama có thể liên hệ đến nhà hoặc nơi làm việc, v.v., nhưng **tuyệt đối không bao giờ** yêu cầu thao tác máy ATM (máy rút tiền tự động) hoặc yêu cầu chuyển khoản bất kỳ khoản phí nào, v.v. để nhận trợ cấp. Nếu nhận được cuộc gọi đáng ngờ, vui lòng liên hệ ngay với quầy tiếp nhận của thành phố Oyama, đồn cảnh sát gần nhất hoặc số điện thoại tư vấn chuyên trách của cảnh sát (#9110).